TOORX
PROFESSIONAL LINE

BEDIENUNGSANLEITUNG



LADDER BARREL

PTX1900

liveness

Übersetzung der Originalanleitung (Original in italienischer Sprache). Lesen Sie die Anleitung sehr aufmerksam und bewahren Sie sie stets griffbereit in der Nähe des Produkts auf.

Code: GRLDTOORXPTX1900G
Revision: 00
Ausgabe: 07/25

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SICHERHEITSHINWEISE.....S. 1.1 RISIKEN BEI DER BENUTZUNG DES PRODUKTS.....S. 1.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH, GEGENANZEIGEN, ZEICHENERKLÄRUNG.....S. 1.3 AUFKLEBER AM PRODUKT.....S. 1.4 TECHNISCHE DATEN.....S. 1.5 ALLGEMEINE PRODUKTBESCHREIBUNG.....S. 3 4 5 6 6 7

2.0 AUFSTELLRAUM FÜR DAS PRODUKT.....S. 2.1 AUSPACKEN – INHALT DER VERPACKUNG.....S. 2.2 MONTAGE DES PRODUKTS.....S. 8 8 9

3.0 REGELN FÜR EIN SICHERES TRAINING.....S. 11

4.0 WARTUNG.....S. 12

5.0 AUSSERBETRIEBNAHME – ENTSORGUNG.....S. 13

6.0 ERSATZTEILBESTELLUNG.....S. 13

7.0 GEWÄHRLEISTUNG UND SERVICE.....S. 14

1.0 SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie vor Montage und Gebrauch diese Bedienungsanleitung und eventuell beiliegende weitere Anleitungen sorgfältig durch.

• Das Gerät ist nach Klasse S zertifiziert und für die Aufstellung in Fitnessstudios, Vereinen oder Fitnesscentern zur gemeinsamen Nutzung geeignet sowie im häuslichen Bereich, wenn ein professionelles Gerät für den persönlichen Gebrauch gewünscht ist. Bei Aufstellung in Fitnesscentern, Hotels, Vereinen oder privaten Clubs müssen die Benutzer ein ärztliches Attest über die Sporttauglichkeit besitzen.

• Stellen Sie sicher, dass jeder Benutzer die Anleitung verstanden hat, und beaufsichtigen Sie die ersten Trainingseinheiten. Die Bedienungsanleitung muss stets in der Nähe des Geräts liegen, damit sie bei Bedarf schnell zur Hand ist.

• Stellen Sie sicher, dass der Benutzer älter als 16 Jahre ist und sich in guter körperlicher und gesundheitlicher Verfassung befindet.

• Tragen Sie stets bequeme, flexible Kleidung, die freie Bewegung auf dem Gerät ermöglicht.

• Treten während des Trainings Schwindel oder Atemnot auf, brechen Sie die Benutzung sofort ab und suchen Sie Ihren Arzt auf.

• Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Bauteile des Geräts unbeschädigt sind.

• Das Gerät NICHT in medizinischen Einrichtungen aufstellen; das Produkt ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.

• Das Gerät NICHT in Kellern, auf Terrassen, in Lagerräumen oder generell feuchten Bereichen aufstellen und nicht der Witterung (Regen, Sonne usw.) aussetzen.

• Matte und Holzflächen NICHT mit spitzen Gegenständen, Bürsten, Scheuerschwämmen oder aggressiven Chemikalien beschädigen.

• KEINE Teile des Geräts zerlegen, außer wenn dies in der Bedienungsanleitung angegeben ist.

• Kinder und Haustiere NICHT in die Nähe des Geräts lassen. Stellen Sie das Gerät am besten in einem eigenen Raum mit Tür auf, die Unbefugten den Zugang verwehrt. • Das Gerät NIEMALS benutzen, wenn es beschädigt ist, die Matte abgenutzt oder die Polsterung nachgegeben hat.

• Lange Haare sollten mit Haarspangen oder Haargummis zusammengebunden werden.

• Das Gerät NICHT barfuß benutzen; wird es von mehreren Personen genutzt, aus hygienischen Gründen stets geeignete rutschfeste Socken tragen.

• KEINE Turnschuhe, Ketten, Ringe, Uhren oder Armbänder tragen, um die Oberflächen der Bezüge nicht zu beschädigen.

1.1 RISIKEN BEI DER BENUTZUNG DES PRODUKTS

Das Produkt besteht aus einem feststehenden Holzrahmen mit gepolsterter Matte auf der Auflagefläche des Benutzers. Bei normalem Gebrauch bestehen keine besonderen Gefahren; Risiken können entstehen, wenn das Gerät nicht gemäß den Anweisungen und mit der nötigen Vorsicht benutzt wird. Die folgende Zeichnung zeigt die Teile und Bereiche des Produkts, die ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen können und besondere Aufmerksamkeit erfordern.

GEFAHR

Ziehen Sie eine Fachkraft, einen Trainer oder Personal Trainer hinzu, der die richtigen Anweisungen gibt und die Übungen anleitet, um falsche Bewegungen zu vermeiden.

Personen mit Osteoporose oder überbeweglichen Gelenken müssen vor der Benutzung dieses Geräts einen Arzt befragen.

Risiko falscher Benutzung: Trainieren Sie mit dem Gerät erst, nachdem Sie von einem qualifizierten Pilates-Trainer eingewiesen wurden.
Das Gerät darf nicht als Liege, Stuhl oder sonstige Stütze oder Ablage verwendet werden.

Rutsch- und Sturzrisiko: Bei Übungen, bei denen Sie auf dem Barrel aufliegen und die Füße an den Sprossen der Leiter einhaken, ist besondere Vorsicht geboten, damit die Fußspitzen nicht von den Sprossen abrutschen.



1.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH, GEGENANZEIGEN, ZEICHENERKLÄRUNG

Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ist ein Sportgerät, das speziell für die Pilates-Methode entwickelt wurde. Es dient einem stoßarmen Ganzkörpertraining zur Kräftigung der Muskulatur.

Das Produkt ist in Klasse „S“ für die gemeinschaftliche gewerbliche Nutzung (Fitnesscenter und Fitnessstudios) ausgelegt und zertifiziert und kann auch privat im häuslichen Bereich verwendet werden, wenn ein Produkt nach den Qualitätsstandards für professionelle Geräte gewünscht wird. Das beschriebene Produkt ist nicht für medizinische oder therapeutische Zwecke verwendbar. Für ein sicheres Training sind alle Anweisungen und Warnhinweise dieser Anleitung zu befolgen. Intensive und lange Belastungen setzen eine gute körperliche Verfassung voraus; beachten Sie daher die folgenden Gegenanzeigen. Von der Benutzung des Produkts wird in folgenden Fällen abgeraten:

• Schwangerschaft; • Retinopathie; • Verletzungen der Wirbelsäule, frische Knochenbrüche, Knochenprothesen, Gelenkschwellungen, Osteoporose; • Leisten- oder Bandscheibenbruch.

Vermeiden Sie insbesondere:

• unsachgemäße, von der Bedienungsanleitung abweichende Benutzung; • Manipulation am Produkt; • Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen; • Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise auf den Piktogrammen und in der Bedienungsanleitung.

Diese Anleitung enthält alle Informationen zur Aufstellung, Wartung und richtigen Benutzung des Produkts. Der Benutzer sowie alle Freunde und Familienmitglieder, die das Produkt benutzen, müssen die Informationen dieser Anleitung sorgfältig lesen, um eine sichere Aufstellung und richtige Benutzung zu gewährleisten. Die Beachtung der Anleitung dient Ihrer Sicherheit und der Lebensdauer des Produkts. Sicherheitshinweise und wichtige Textstellen sind fett hervorgehoben und mit den nachfolgend dargestellten und erklärten Symbolen gekennzeichnet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Informationen weisen auf GEFAHR hin. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Informationen weisen auf VORSICHT hin. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

HINWEIS:
Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen der Veranschaulichung. Aufgrund laufender Produktaktualisierungen können einzelne Abbildungen vom gekauften Produkt abweichen; dabei handelt es sich um optische Abweichungen, die Sicherheit und die Sicherheitsinformationen bleiben davon unberührt. Der Hersteller entwickelt seine Produkte laufend weiter und kann optische Teile ohne Vorankündigung ändern.

1.3 AUFKLEBER AM PRODUKT

I) Das Typenschild des Produkts enthält die Anschrift des Händlers, die wichtigsten technischen Daten und die Seriennummer.

2) Symbol: Vor jeder Montage und jeder Wartung des Produkts muss die Bedienungsanleitung gelesen werden.

Das Typenschild darf nicht entfernt oder verändert werden. Bei Ersatzteilbestellungen sind stets die Modellbezeichnung und die Seriennummer anzugeben.



1.4 TECHNISCHE DATEN

PRODUKTMASSE (LxTxH)	1222 x 766 x 970 mm
RAHMEN	Schichtholzplatten – Leiterrahmen und Sprossen aus Massivholz
ANZAHL LEITERSPROSSEN	vier feste + eine herausnehmbare
ABSTANDSVERSTELLUNG LEITER	390 ÷ 600 mm
BEZUG POLSTER	schweißabweisende Mikrofaser mit lederähnlicher Haptik
POLSTER	Elastomer EVA, hohe Dichte
MAX. BENUTZERGEWICHT	150 kg
PRODUKTGEWICHT	35 kg
KONFORMITÄT	Normen: EN ISO 20957-1 [2024] (Klasse S) Verordnungen: EU 2023/988 (GPSR)

1.5 ALLGEMEINE PRODUKTBESCHREIBUNG

Mit diesem Pilates-Gerät, dem „Ladder Barrel“, lassen sich Dehn- und Kräftigungsübungen für Rumpf, Beine und Oberkörper ausführen. Das Gerät besteht aus einem senkrechten Leiterrahmen aus Massivholz mit fünf Sprossen und einem halbzylinderförmigen Barrel aus Schichtholz, das an der oberen Rundung gepolstert ist. Der Abstand zwischen Leiterrahmen und Barrel lässt sich an die Körpergröße des Benutzers anpassen. Der Ladder Barrel ist ein vielseitiges Pilates-Gerät für Übungen zur Beweglichkeit und Kräftigung des Rückens.

TRAINING MIT DEM LADDER BARREL Der Ladder Barrel eignet sich für Übungen zur Beweglichkeit ebenso wie zur Kräftigung des Rumpfs und zur Körperstabilität: Kräftigung des Rumpfs: Viele Positionen auf dem Gerät beanspruchen die Rumpfmuskulatur einschließlich Bauch- und Rückenmuskeln. Das trainiert Stabilität und Kraft der Körpermitte.

Beweglichkeit: Die Übungen auf dem Gerät trainieren die Beweglichkeit von Muskeln und Gelenken. Sie dehnen die Rückseite der Beine, den Oberkörper und den unteren Rücken.

Gleichgewicht: Einige Übungen erfordern gutes Gleichgewicht und trainieren Körperwahrnehmung und Stabilität.

Kräftigung von Beinen und Gesäß: Das Gerät kann für Kräftigungsübungen für Beine und Gesäß verwendet werden.

Kontrollierte Bewegungen: Die Übungen auf dem Gerät werden langsam und kontrolliert ausgeführt.

Atmung: Auf dem Gerät lassen sich Atemübungen wie die Zwerchfellatmung ausführen.

Die folgende Abbildung zeigt die wichtigsten Bauteile des Geräts.



2.0 AUFSTELLRAUM FÜR DAS PRODUKT

EIGENSCHAFTEN DES RAUMS: • Der Raum für Aufstellung und Aufbewahrung des Produkts muss: - überdacht und ausreichend groß sein; um das Gerät muss mindestens ein Meter frei bleiben, - ausreichend künstlich und natürlich beleuchtet sein, - ein oder mehrere Fenster zur Belüftung haben, - eine relative Luftfeuchtigkeit zwischen 20 % und 90 % aufweisen. Das Produkt darf NICHT im Freien, in feuchten Räumen oder in salzhaltiger Luft aufgestellt werden.

EIGENSCHAFTEN DER STELLFLÄCHE: • Die Fläche, auf der das Produkt aufgestellt wird, muss: - vollkommen eben sein, - das Gewicht des Produkts im normalen Gebrauch tragen können.

Die Aufstellung auf empfindlichen Bodenbelägen (z. B. Teppichboden oder Parkett) wird nicht empfohlen; andernfalls schützen Sie den Boden stets, indem Sie an den Kontaktstellen ein Schutzmaterial, z. B. eine Gummiplatte, unterlegen.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN: • Wählen Sie den Aufstellort so, dass seitlich genügend Platz für alle Übungen bleibt.

• Bei Nutzung im häuslichen Bereich muss das Produkt in einem abschließbaren Raum stehen, damit es für Kinder nicht zugänglich ist.

VORBEREITUNG DES RAUMS FÜR DIE MONTAGE: • Der Bereich muss frei von allem sein, was eine Gefahr darstellen kann (z. B. Kanten, an denen man sich stoßen kann). Lassen Sie nach der Montage rund um das Gerät ausreichend Platz, damit die Übungen ungehindert ausgeführt werden können.

2.1 AUSPACKEN – INHALT DER VERPACKUNG

Die Verpackung besteht aus einem Karton, der mit Metallklammern und Umreifungsbändern verschlossen ist. Stellen Sie den Karton gemäß der Kennzeichnung „Oben“ (aufgedruckter Pfeil) auf den Boden. Zum Öffnen die Umreifungsbänder mit einer Schere durchschneiden und eventuelle Metallklammern mit einer Zange entfernen.

ACHTUNG

Der Karton mit dem verpackten Produkt muss von mindestens zwei Personen angehoben und bewegt werden.

Prüfen Sie, nachdem Sie alles aus dem Karton genommen haben, ob Rahmen und Bauteile beim Transport beschädigt wurden.

GEFAHR

Die Verpackung unterliegt der Verordnung (EU) 2025/40; beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Vorschriften zur Verwertung und zum Recycling.

Verpackungsteile (Karton und Beutel) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie eine Gefahrenquelle darstellen können.

Verpackungsmaterialien und ihre Entsorgung:



Wellpappe (Außenverpackung) – Altpapier



Styropor (Schutzverpackung) – Kunststoff



Kunststoffbeutel (Kleinteile und Zubehör) – Kunststoff

2.2 MONTAGE DES PRODUKTS

Das Produkt wird mit dem Grundzubehör in Einzelteilen verpackt, um Platz im Karton zu sparen; vor der Benutzung muss es mit den Teilen des Bausatzes gemäß der folgenden Anleitung montiert werden.

Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung, legen Sie sie auf den Boden und prüfen Sie, ob alle abgebildeten Teile vorhanden und beim Transport nicht beschädigt worden sind.

INHALT DER VERPACKUNG:

1) Barrel aus Schichtholzplatten. 2) Obere Polsterung. 3) Leiterrahmen aus Massivholz. 4) Holzführungen zur Einstellung der Leiterposition. 5) Leitersprossen. 6) Obere Sprosse. 7) Gepolsterte Trittfläche.

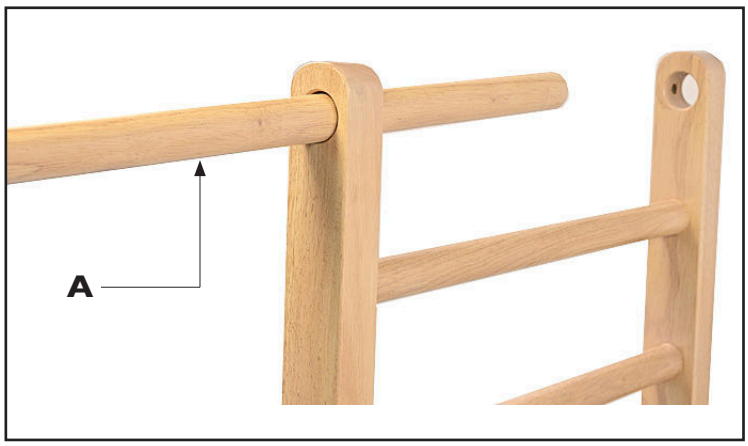


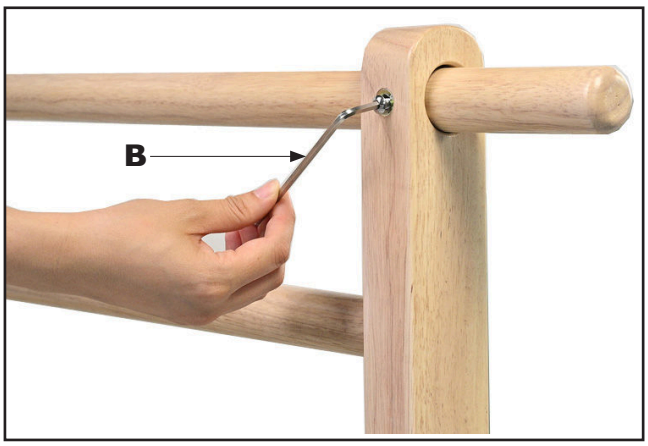
MONTAGE DER OBEREN SPROSSE:

Das Gerät muss nicht montiert werden. Setzen Sie nur die obere Sprosse A in die vorgesehene Aufnahme oben am Leiterrahmen ein, schieben Sie sie mit leichtem Druck von einer Haltebohrung zur anderen und zentrieren Sie sie zwischen beiden Enden.

Schrauben Sie beide Enden der oberen Sprosse mit zwei Innensechskantschrauben und dem Innensechskantschlüssel B am Leiterrahmen fest.

Legen Sie die Trittfläche C am unteren Ende des Leiterrahmens auf die Holzführungen.









3.0 REGELN FÜR EIN SICHERES TRAINING

Zur Benutzung des Geräts und zu den Sicherheitsaspekten wenden Sie sich an eine Pilates-Fachkraft im Fitnesscenter bzw. bei privater Nutzung an einen Personal Trainer.

Der Ladder Barrel ist ein Pilates-Gerät für Übungen zur Kräftigung des Rumpfs und zur Beweglichkeit. Das Barrel hat eine gerundete Oberfläche, die Bewegungen des Rückens wie Streckung und Seitbeugung unterstützt. Die Übungen werden fließend und kontrolliert ausgeführt.

Lassen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts Ihre körperliche Verfassung von Ihrem Arzt prüfen und besprechen Sie mit ihm besondere Vorsichtsmaßnahmen für diese Trainingsform.

Die sichere Benutzung des Ladder Barrel ist grundlegend. Beachten Sie folgende Regeln:

Richtige Aufstellung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, rutschfesten Fläche steht. Der Abstand zwischen Leiterrahmen und Barrel muss an die Körpermaße des Benutzers angepasst werden.

Kontrollierte Bewegungen: Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen und behalten Sie während der Übungen stets die Kontrolle. Gehen Sie schrittweise von einer Bewegung zur nächsten über: Führen Sie beim Wechsel zur nächsten Übung fließende Bewegungen aus.

Achten Sie auf Ihren Körper: Brechen Sie bei Schmerzen oder Unwohlsein sofort ab; steigern Sie den Schwierigkeitsgrad der Übungen schrittweise.

Schwierigkeitsstufen Grundübungen: Sie werden im Stehen ausgeführt; im Vordergrund stehen Dehnübungen für die Beinmuskulatur oder einfaches „Selbststrecken“, das auch Personen mit Gleichgewichtsschwierigkeiten kontrolliert ausführen können.

Mittlere Übungen: Mobilisationsübungen für den Rücken und Kräftigungsübungen für die Bauchmuskulatur; sie werden im Sitzen auf dem Barrel ausgeführt, die Füße stützen sich an der Leiter ab. Bei besserer Bewegungskontrolle können Sie zu mittleren/fortgeschrittenen Übungen in Bauchlage übergehen, etwa „Swimming“, bei denen Gesäß und Rücken stärker gekräftigt werden und die Rumpfstabilisierung besonders wichtig ist.

Fortgeschrittene Übungen: Sie bestehen aus sehr komplexen Abfolgen, die an Übungen aus Kunstturnen, rhythmischer Gymnastik oder klassischem Tanz erinnern, auch kopfüber.

Trainingsplanung: Eine ausgewogene Trainingsroutine ist wichtig. Einige Hinweise:

Aufwärmen: Lockern Sie vor jeder Übung die Muskeln und bringen Sie den Körper auf Betriebstemperatur; dabei werden Kreislauf und Atmung angeregt.

Übung: Wechseln Sie zwischen Streck-, Seitbeuge- und Rotationsübungen, um alle Muskelgruppen zu trainieren.

Abschluss: Machen Sie nach dem Training einige Minuten Dehn- und Entspannungsübungen für die Beweglichkeit.

4.0 WARTUNG



- **KEINE brennbaren oder gesundheitsschädlichen Stoffe zur Reinigung der Oberflächen verwenden. Die Matte nicht mit Lösungsmitteln reinigen, sondern nur mit Neutralseife und weichen, feuchten Tüchern.**
- **Holzteile NICHT mit Wasserstrahl reinigen.**
- **Bei Wartungsarbeiten KEINE Gürtel, Ringe, Armbänder oder Uhren tragen, die die Bezüge beschädigen können.**

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Einheit gründlich mit einem feuchten Mikrofasertuch, vor allem die Teile, die direkt mit dem Benutzer in Kontakt kommen (Sprossen, Polsterung des Barrels und Holzflächen). Bei Nutzung durch mehrere Personen ist dies unerlässlich, damit jeder Benutzer ein sauberes Gerät vorfindet; zudem schützt es den Polsterbezug vor Alterung und Flecken.

Die Hygiene von Pilates-Geräten ist wichtig – für einen sauberen Trainingsbetrieb, den Erhalt des Geräts und eine angenehme Umgebung für die Benutzer.

5.0 AUSSERBETRIEBNAHME – ENTSORGUNG

Dieses Produkt darf NICHT über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss (in den Staaten der Europäischen Union) getrennt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur Entsorgung und Verwertung abgegeben werden.

Die Garlando S.p.A. empfiehlt, auch außerhalb der Europäischen Union die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung und zum Recycling zu beachten und nach Möglichkeit die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten sowie der zahlreichen wiederverwertbaren Bestandteile (z. B. Eisen, Kupfer, Kunststoffe) zu nutzen.

6.0 ERSATZTEILBESTELLUNG

Zur Bestellung von Ersatzteilen beachten Sie die Zeichnungen und die Ersatzteilliste auf der folgenden Seite.

Die Ersatzteilbestellung muss folgende Angaben enthalten: 1. Marke und Modell des Produkts – siehe Typenschild 2. Bezeichnung des zu ersetzenden Teils 3. Gewünschte Menge 4. Anschrift und Versandangaben

Ersatzteile sind schriftlich per Fax oder E-Mail an folgende Adresse anzufordern:

Fax +39 0143/318594 ·
assistenza@garlando.it

Dieser Katalog kann in Details vom vorhandenen Produkt abweichen; zwischenzeitliche Änderungen des Herstellers sind möglicherweise nicht enthalten. Bei Fragen zu Zeichnungen und Beschreibungen wenden Sie sich an den technischen Kundendienst: +39 0143/318500

7.0 GEWÄHRLEISTUNG UND SERVICE

GEWÄHRLEISTUNG IN ÖSTERREICH

Die im italienischen Original an dieser Stelle abgedruckte Herstellergarantie der Garlando S.p.A. gilt nur für Produkte, die in Italien bei einem autorisierten Händler gekauft wurden.

Für in Österreich bei der Bodyfit Handels KG gekaufte Produkte gilt die gesetzliche Gewährleistung. Eine zusätzliche Garantie – von der Bodyfit Handels KG oder vom Hersteller – wird nicht zugesagt. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt.

Bei Fragen zu Gewährleistung und Ersatzteilen wenden Sie sich an: Bodyfit Handels KG, Wiener Straße 190, 4020 Linz, Österreich, info@bodyfit-shop.at, +43 5356 90990.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH UND FEHLGEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich für den Sport bestimmt. Die Benutzung setzt eine ärztliche Bestätigung der körperlichen Eignung voraus.

Für Schäden an Personen, Haustieren und Sachen, die direkt oder indirekt durch Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Produkt ist nicht für therapeutische oder rehabilitative Zwecke geeignet. Unfälle oder Erkrankungen infolge einer solchen Fehlanwendung können nicht dem Hersteller angelastet werden.

Der Hersteller behält sich konstruktive Änderungen am Produkt vor.

ACHTUNG

DIE BENUTZUNG DES GERÄTS OHNE ERLAUBNIS UND AUFSICHT DES ZUSTÄNDIGEN PERSONALS IST VERBOTEN.

Befolgen Sie vor der Benutzung genau die Anweisungen des Trainers.

Fragen Sie vor der Benutzung des Geräts Ihren Arzt.

Bei Schwäche oder körperlichen Schmerzen das Training sofort abbrechen.

Während der Benutzung dürfen sich andere Personen keinesfalls in der Nähe des Geräts aufhalten oder sich daran anlehnen.

Halten Sie Körper, Kleidung und Zubehör von den beweglichen Teilen fern.

Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Verändern Sie keine Teile des Geräts.

Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung. Nicht benutzen bei sichtbaren Schäden oder Fehlfunktion.

Versuchen Sie bei einer Fehlfunktion nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Melden Sie den Defekt dem zuständigen Personal.

TOORX
PROFESSIONAL LINE

Seite kopieren und gut sichtbar in der Nähe des Geräts aufhängen

Vertrieb in Österreich: Bodyfit Handels KG · Wiener Straße 190 · 4020 Linz · info@bodyfit-shop.at

Garlando

GARLANDO SPA Via Regione Piemonte,
32 - Zona Industriale D1
15068 - Pozzolo Formigaro (AL) - Italien
www.toorxprofessional.it ·
contact@toorxprofessional.it